PORTABLE CD SYSTEM

WITH AM/FM STEREO TUNER AND DUAL CASSETTE RECORDER

RCA

RP-7953

FCC INFORMATION

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

In accordance with FCC requirements, changes or modifications not expressly approved by Thomson Consumer Electronics could void the user's authority to operate this product.

This device generates and uses radio frequency (RF) energy, and if not installed and used properly, this equipment may cause interference to radio and television reception.

If this equipment does cause interference to radio or television reception (which you can determine by turning the equipment off and on), try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna (that is, the antenna for the radio or television that is "receiving" the interference).
- Move the unit away from the equipment that is receiving interference.
- Plug the unit into a different wall outlet so that the unit and the equipment receiving interference are on different branch circuits.

If these measures do not eliminate the interference, please consult your dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. Also, the Federal Communications Commission has prepared a helpful booklet, "How To Identify and Resolve Radio TV Interference Problems." This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Please specify stock number 004-000-00345-4 when ordering copies.

This product complies with DHHS Rules 21 CFR Subchapter J. Applicable at the date of manufacture.

HEADSET SAFETY

- **Do not play your headset at a high volume.** Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Even if your headset is an open-air type designed to let you hear outside sounds, don't turn up the volume so high that you can't hear what's around you.

Model RP-7953
347A8208-0001 (E/S Rev. 0)
96-30
Printed in China

THOMSON CONSUMER ELECTRONICS
P.O. Box 1976, Indianapolis, IN 46206

© 1996 Thomson Consumer Electronics, Inc.
Trademark(s) ® Registered
Marca(s) Registrada(s)

PRECAUTIONS

- **Never open the cabinet under any circumstances.** Never operate this product with the cabinet removed. Any repairs or internal adjustments should be made only by a trained service technician.
- **Do not touch the player with wet hands.** If any liquid enters the player cabinet, take the player to a trained service technician for inspection.
- **This Compact Disc Player uses a laser** to read the music on the disc. The laser mechanism corresponds to the cartridge and stylus of a traditional record player. Although this product incorporates a laser pick-up lens, it is completely safe when operated according to directions.

FOR YOUR SAFETY

The AC power plug is polarized (one blade is wider than the other) and only fits into AC power outlets one way. If the plug won't go into the outlet completely, turn the plug over and try to insert it the other way. If it still won't fit, contact a qualified electrician to change the outlet, or use a different one. **Do not attempt to bypass this safety feature.**

IMPORTANT BATTERY INFORMATION

- If you're not going to use your unit for a month or more, be sure to remove batteries because they can leak and cause damage.
- Dispose of batteries in the proper manner, according to federal, state, and local regulations.
- Any battery may leak electrolyte if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly, if all batteries are not replaced at the same time, if disposed of in fire, or if an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged.
- Discard leaky batteries immediately. Leaking batteries can cause skin burns or other personal injury.

SERVICE INFORMATION

This product should be serviced only by those specially trained in appropriate servicing techniques.

FOR YOUR RECORDS

In the event that service should be required, you may need both the Model number and the serial number. In the space below, record the date and place of purchase, and the serial number:

Model No. RP-7953

Date of Purchase _____

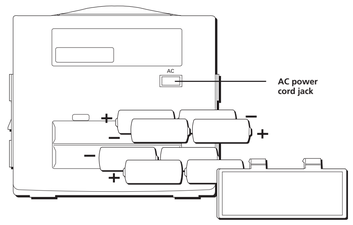
Place of Purchase _____

Serial No. _____

WARNING: TO PREVENT FIRE OR ELECTRICAL SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

THE LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD WITHIN THE TRIANGLE IS A WARNING SIGN ALERTING YOU OF "DANGEROUS VOLTAGE" INSIDE THE PRODUCT.	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN. CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.	THE EXCLAMATION POINT WITHIN THE TRIANGLE IS A WARNING SIGN ALERTING YOU OF IMPORTANT INSTRUCTIONS ACCOMPANYING THE PRODUCT.
SEE MARKING ON BOTTOM / BACK OF PRODUCT		

BEFORE YOU BEGIN



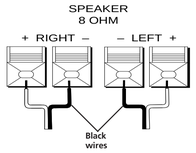
BATTERY POWER

Insert 8 D-sized batteries (not supplied) and you can take your stereo just about anywhere. Open the battery compartment door on the back of the unit by pressing down on the two tabs and pulling out the cover. Insert batteries as shown on the back of the unit.

SPEAKER HOOKUP

For each speaker:

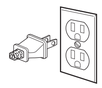
1. Press in on the tab to open the red terminal and insert the red wire (+) into the terminal.
2. Press in on the tab to open the black terminal and insert the black wire (–) into the terminal.



WARNING: Follow instructions carefully. System can be damaged if speakers are improperly connected.

POWERING UP

Plug the male end of the AC line cord into the AC jack located on the back of the cabinet. Then plug the other end of the power cord into an AC power outlet that accepts the polarized plug, which has one blade wider than the other.



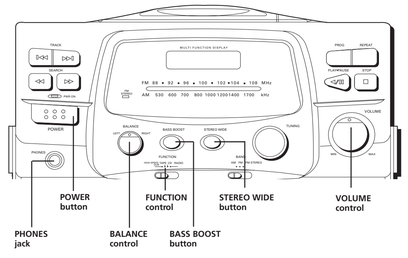
ANTENNAS

- The AM antenna is built in.
- The FM wire antenna is attached. Extend it to its full length and adjust its position to improve FM reception.

HEADPHONES

To listen to your stereo with headphones (not included), use the 3.5 mm PHONES jack on the front of the unit.

GENERAL CONTROLS



POWER ON/OFF

Press and release the POWER button to turn power on and off.

FUNCTION CONTROL

Use the FUNCTION control to switch between the available sources of sound: TUNER (radio), CD, or TAPE.

VOLUME

Use the VOLUME control to increase or decrease the volume.

BALANCE

Use the BALANCE knob to control the amount of sound coming from the left and right speakers.

BASS BOOST

Turn on BASS BOOST to enhance bass frequencies at low-volume levels. The amount of boost is decreased as the volume is increased.

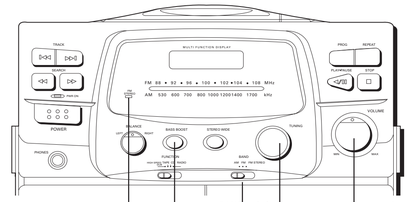
PHONES JACK

Use the stereo headphone jack to listen privately to your favorite radio station, tapes, or CDs.

STEREO WIDE CONTROL

Turn on STEREO WIDE to expand the stereo image.

USING THE RADIO

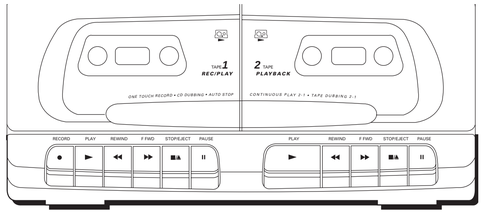


TUNING IN RADIO STATIONS

Choose the radio feature by sliding the FUNCTION control to TUNER.

- Slide the band switch to listen to AM, FM, or FM stereo.
  Note that AM stations are broadcast in mono only, and that the FM radio station must be transmitting in stereo for you to receive it in stereo.
- Turn the TUNING dial to change the radio station.
- Adjust the VOLUME and BASS BOOST settings as desired.

USING THE DUAL CASSETTE DECK



UNDERSTANDING THE BUTTONS

If you know what each button does, it's easy to figure out how to operate the tape deck.

RECORD ● — Press to record from the radio or CDs. (Button on tape deck 1 only.)

PLAY ► — Press to play cassettes.

REWIND ◄◄ — From stop mode, press to rewind the tape toward the beginning.

F FWD ►► — From stop mode, press to advance the tape toward the end.

STOP/EJECT — Press to stop current tape activity, or to open the cassette compartment door when no buttons are active.

PAUSE ❚❚ — Press to interrupt tape play or record mode. Press a second time to resume tape play or tape record mode.

AUTOMATIC STOP FEATURE

When the tape deck is operating in play or record mode and the end of the tape is reached, the unit automatically shuts itself off and returns all buttons to the off position. In rewind or fast forward mode, you must turn off the unit manually by pressing STOP/EJECT.

PLAYING CASSETTE TAPES

You can play cassettes from either of the two tape decks.

1. Slide the FUNCTION control to TAPE.
2. Press STOP/EJECT to open the cassette compartment door.
3. Insert a cassette by gently sliding it into the cassette carry compartment in the door with the exposed tape downward. Note that an internal interlock prevents the cassette door from opening unless all controls are in their off (up) position.
4. Close the door securely.
5. Press REWIND ◄◄ or F FWD ►► to move the tape to the desired starting point.
6. Press PLAY ► to begin playing the tape.

CONTINUOUS TAPE PLAY

You can play two different cassette tapes.

1. Insert pre-recorded cassette tapes into tape deck 1 and 2. Close both tape deck doors.
2. Press PLAY ► on tape deck 2.
3. Press PLAY ► and then PAUSE❚❚ on tape deck 1.
4. When tape deck 2 finishes playing (reaches the end of the tape), then tape deck 1 pause will release and automatically begin playing the second tape.

RECORDING FROM RADIO

1. Insert a blank cassette tape into tape deck 1.
2. Slide the FUNCTION control to TUNER.
3. Select a radio station.
4. Press the RECORD ● button to begin recording.
5. Press STOP/EJECT to end recording.

RECORDING FROM THE CD PLAYER (SYNCHRO-DUB)

1. Insert a blank cassette tape into tape deck 1.
2. Slide the FUNCTION control to CD.
3. Insert a CD and select the first track you want to record.
4. Press RECORD ● on tape deck 1. The CD begins playing automatically.

RECORDING FROM ANOTHER CASSETTE

1. Select the TAPE function.
2. Insert a blank cassette tape into tape deck 1. Press PAUSE ❚❚, then RECORD ●.
3. Insert a pre-recorded tape into tape deck 2.
4. Press PLAY ► on tape deck 2. Pause will release on tape deck 1 and recording will begin.
5. To stop recording on tape deck 1, just press the PAUSE ❚❚ button on deck 1. Press PAUSE ❚❚ again to resume recording.

You can record a cassette in half the time by using the high speed tape dubbing feature.

1. Slide the FUNCTION control to HIGH SPEED DUB.
2. Follow steps 2 - 5 above.

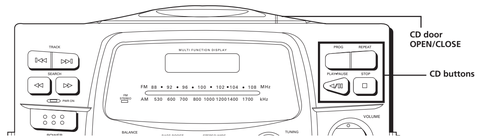
Note: For best results, use normal bias tapes.

UNDERSTANDING THE DISPLAY

The display tells you what your unit is doing. The following list is presented in alphabetical order and corresponds to the items in the graphic above.

03:15	The elapsed playing time in minutes and seconds of the CD track that is playing.
07	The track on the CD that is selected (in play mode, the track that is playing; in program mode, the track that you are programming into memory).
MEMORY	Displayed when you are entering a program into memory.
PROGRAM	Displayed when you are in program play mode.
REPEAT 1 ALL	Displayed when you have activated repeat feature.

USING THE CD PLAYER



LOADING AND PLAYING CDs

1. Slide the FUNCTION control to CD.
2. Press the OPEN/CLOSE button to open the CD door.
3. Place a CD into the compartment with the label side up and close the CD door.
4. Press PLAY•PAUSE ▶❚❚ to begin play.
5. Use the TRACK ❙◄◄ and ►►❙ buttons to choose a track.
6. Press STOP ■ to stop disc play.

PAUSING DISC PLAY

To temporarily stop playing a CD, press PLAY•PAUSE ▶❚❚.

Press PLAY•PAUSE ▶❚❚ again to resume play.

SWITCHING TRACKS

During disc play, or in the Pause or Stop modes, you can skip forward or backward to the beginning of any selection on the disc by using the TRACK ❙◄◄ and ►►❙ buttons.

Momentarily press TRACK ❙◄◄ or ►►❙ to move to the beginning of a track on the CD. To switch to another track on the CD, repeatedly press and release the buttons.

SEARCHING A CD

During disc play, press and hold SEARCH ◄◄ or ►► to speed forward or backward to any point on the CD. The disc material will be audible, allowing you to scan for a favorite segment or skip a segment. Release the button and normal play resumes.

REPEATING PLAY

The REPEAT button allows you to repeat one track or all tracks while playing a CD. To scroll through the choices (REPEAT ONE, REPEAT ALL, and OFF), continually press the REPEAT button and check the display to see which choice you've selected.

The Repeat feature can also be used in the CD program mode.

- Press REPEAT once while the program is playing to repeat the current track.
- Press REPEAT again to repeat the entire program.

PROGRAMMING PLAY ORDER

You can program up to 21 tracks on a CD to play in the order you choose. The CD player must be stopped before you program tracks.

1. Press PROGRAM to enter Program mode.
2. Press TRACK ❙◄◄ or ►►❙ to choose the track you want to store in the first memory location. (**MEMORY** appears in the display.)
3. Press PROGRAM to enter the track into memory.
4. Repeat Steps 2 and 3 to store additional tracks in memory.

Note: When all 21 memory locations have been used, the first programmed track reappears on the display. When this happens, any track you enter replaces the displayed track.

5. Press PLAY/PAUSE ▶❚❚. The tracks play in the programmed order. PROGRAM, the current track number, and the track's elapsed time appear in the display.

Note: During play, you can press TRACK ❙◄◄ or ►►❙ to move through the programmed sequence.

CHECKING THE PROGRAM

While the CD is stopped, repeatedly press PROGRAM to step through the program in memory.

EDITING THE PROGRAM

To replace one of the tracks in your program:

- Repeatedly press PROGRAM while the CD is stopped until the track you want to replace appears in the display.
- Press TRACK ❙◄◄ or ►►❙ until the desired track appears in the display, and press PROGRAM.

To add a track to the end of your program:

- Repeatedly press TRACK ❙◄◄ or ►►❙ until you reach the end of the program. Then follow Steps 2 and 3 in "Programming Play Order."

CLEARING THE PROGRAM FROM MEMORY

To cancel the program, press STOP ■ and OPEN/CLOSE when you are in program mode.

USING THE STOP BUTTON

Press the STOP ■ button once to terminate CD play.

CARE AND MAINTENANCE

CLEANING THE EXTERIOR

- Disconnect the system from AC power before cleaning the exterior of the unit with a soft dust cloth.

HANDLING CDs

- Do not touch the signal surfaces. Hold by the edges, or by one edge and the hole.
- Do not affix labels or adhesive tape to the label surfaces. Also, do not scratch or damage the label.
- Discs rotate at high speeds inside the player. Do not use damaged (cracked or warped) discs.
- When finished playing discs, store them in their case, not in the CD player.

CLEANING CDs

- Dirty discs can cause poor sound quality. Always keep discs clean by wiping them gently with a soft cloth from the inner edge toward the outer perimeter.
- If a disc becomes dirty, wet a soft cloth in water, wring it out well, wipe the dirt away gently, and then remove any water drops with a dry cloth.
- Do not use record cleaning sprays or antistatic agents on discs. Also, never clean discs with benzene, thinner, or other volatile solvents which may cause damage to the disc surface.

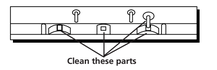
TAPE CARE

- Don't expose tapes to sunlight or store in hot places. High temperatures may warp the shell or damage the tape itself.
- Keep cassettes in their boxes when not in use.
- Cassette tapes can be erased by magnetic fields produced by magnets, electric motors, electrical transformers, and other devices. Keep tapes away from magnets and magnetic fields.

CLEANING THE TAPE HEADS

Iron oxide particles from the magnetic tape can build up on the parts that come in contact with the tape. These deposits can cause incomplete erasure, muffled playback sound, and might prevent automatic stop.

Always unplug the power cord before cleaning, and allow 30 minutes drying time when using a liquid cleaner.



To clean the cassette tape deck, open the compartment door, push the PLAY button and gently clean the heads, capstan, and pinch wheel with a head cleaner.

Clean heads after every 25 hours of use.

- Demagnetize the head occasionally with a head demagnetizing cassette (available from many audio equipment stores).
- Never use any metal objects on or near the tape heads.
- Do not allow any cleaning material to fall into the tape assembly.

TROUBLESHOOTING TIPS

Problem	*Solution*
System doesn't turn on	• Make sure power cord is securely plugged into the AC power outlet or that the batteries are fresh. • Unplug the unit for a moment, and then plug it back in. • Check the outlet by plugging in another device.
No sound	• Adjust volume setting. • Check for proper connection of speaker wires. • When TAPE or CD function is selected, make sure PAUSE is not engaged. • Make sure you've selected the correct function: TUNER, TAPE, or CD.
No sound from one channel	• Check for proper connection of speaker wires on the channel (Left or Right). • Make sure the balance control is set at mid-range.
Poor radio reception	• Adjust the FM antenna wire for better FM reception . • Rotate the unit to achieve better AM reception. • Try turning off electrical appliances near the unit, such as hair dryers, vacuum cleaners, or fluorescent lights.
CD doesn't play	• Make sure the tray contains a CD. • Make sure that CD's label is facing up. • Make sure that Pause mode is not activated. • Make sure CD function is selected.
CD sound skips	• Clean the CD (as explained in "Care and Maintenance"). • Check CD for warping, scratches, or other damage. • Check for vibration or shock that may affect the unit; move system if necessary.
Distorted or noisy recordings	• Inspect the recording head and clean it if necessary. • Demagnetize recording head (as explained in "Care and Maintenance").

LIMITED WARRANTY

What your warranty covers:

- Any defect in materials or workmanship.

For how long after your purchase:

- One year.
  (The warranty period for rental units begins with the first rental or 45 days from date of shipment to the rental firm, whichever comes first.)

What we will do:

- Provide you with a new, or at our option, a refurbished unit.
- The exchange unit is under warranty for the remainder of the original product's warranty period.

How to make a warranty claim:

- Properly pack your unit. Include any cables, etc., which were originally provided with the product. We recommend using the original carton and packing materials.
- Include in the package evidence of purchase date such as the bill of sale. Also print your name and address and a description of the defect. Send standard UPS or its equivalent to:
  Thomson Consumer Electronics, Inc.
  Product Exchange Center
  32 Spur Drive
  El Paso, Texas 79906
- Pay any charges billed to you by the Exchange Center for service not covered by the warranty.
- A new or refurbished unit will be shipped to you prepaid freight.

What your warranty *does not* cover:

- Customer instruction. (Your Owner's Manual provides information regarding operating instructions and user controls. For additional information, ask your dealer.)
- Installation and set-up service adjustments.
- Batteries.
- Damage from misuse or neglect.
- Products which have been modified or incorporated into other products.
- Products purchased or serviced outside the USA.
- Acts of God, such as but not limited to lightning damage.

Product Registration:

- Please complete and mail the Product Registration Card packed with your unit. It will make it easier to contact you should it ever be necessary. The return of the card is not required for warranty coverage.

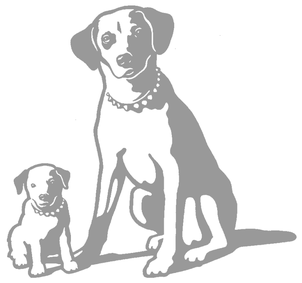
How state law relates to this warranty:

- This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

If you purchased your product outside the USA:

- This warranty does not apply. Contact your dealer for warranty information.

LECTOR PORTáTIL PARA DC
CON DOS CASETES Y SINTONIZADOR DIGITAL PARA AM/FM/FM ESTéREO



RCA

RP-7953

INFORMACION REQUERIDA POR LA COMISION FEDERAL DE COMUNICACIONES

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

De acuerdo con los requisitos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC), cambios o modificaciones no aprobadas explícitamente por Thomsom Consumer Electronics, podrían anular el derecho del usuario para operar este producto.

Este aparato genera y usa energía en radio frecuencia (RF) y si no se instala y usa adecuadamente este equipo puede causa r interferencia a la recepción de radio y televisión.

Este equipo ha tenido prueba-tipo y cumple con los límites para un Aparato Computacional Clase B de acuerdo con las especific aciones del Inciso J de la Parte 15 de los Reglamentos FCC. Estos reglamentos estan diseñados para proveer la protección razona ble contra la interferencia de radio y televisión en una instalación residencial. De cualquier modo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación particular.

Si este equipo causa interferencia a la recepción de radio o televisión (lo cual puede comprobarse desenchufando la unidad), trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora (esto es, la antena de la radio o televisión que esta "recibiendo" la interferencia).
- Cambie la posición de la unidad con respecto al equipo de radio o televisión receptor de interferencia.
- Aleje la unidad del equipo receptor de interferencia.
- Enchufe la unidad a un tomacorriente de otra pared para que así la unidad y el equipo receptor de interferencia e stén en circuitos diferentes.

Si estas medidas no eliminan la interferencia, favor de consultar al distribudor o un técnico experto en radio/televisión para sugerencias adicionales. También, la Comision Federal de Comunicaciones ha preparado un manual útil, "Como Identificar y Resolver los Problemas de Interferencia Radio/Televisión" ("How to Identify and Resolve Radio TV Interference Problems"). Este manual puede obtenerse en: U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Favor de especificar el número 004-000-00345-4 al pedir las copias.

Este producto cumple con la Regla 21 del DHHS Subcapitulo J. Aplicable en la fecha de fabricación.

SEGURIDAD DE AUDíFONO

- **No use los audífonos con el volumen alto.** Los expertos en audición desaconsejan el uso continuo de los audífonos.
- Si oye un zumbido en los oídos, baje el volume o deje de usar el producto.
- En situaciones potencialmente peligrosas sea extremadamente cuidadoso o deje de utilizar el producto.
- Si su modelo de audífonos está diseñado para escuchar los ruidos del entorno, no suba en volumen hasta un nivel que elimine esos ruidos.

Modelo RP-7953
347A8208-0001 (E/S Rév. 0)
96-30
Impreso en China

THOMSON CONSUMER ELECTRONICS
P.O. Box 1976, Indianapolis, IN 46206

© 1996 Thomson Consumer Electronics, Inc.
Trademark(s) ® Registered
Marca(s) Registrada(s)

PRECAUCIONES

- Bajo ninguna circunstancia debe abrir la caja. Cualquier reparación o ajuste interno debe efectuarse por un técnico entrenado
- **Advertencia:** Este producto no debe funcionar con la caja removida.
- No toque el reproductor con sus manos mojadas. Si algún líquido entra en la caja, lleve el reproductor para inspección a un técnico entrenado.

PARA SU SEGURIDAD

El enchufe de alimentación eléctrica de corriente alterna está polarizado (una punta del enchufe es más ancha que la otra) y sólo entra en las tomas de corriente alterna de una sola manera. Si el enchufe no entra en la toma completamente, déle la vuelta al enchufe e intente insertarlo de la otra manera. Si tampoco entra en la toma de esa otra manera, solicite los servicios de un electricista cualificado que le cambie la toma o use otra toma diferente en otro lugar de la casa.
No intente saltarse esta importante característica de seguridad.

INFORMACION IMPORTANTE PARA LA BATERIA

- Si no va a usar su reproductor por un mes o más tiempo, asegúrese de sacar las baterías porque pueden derramar y dañar la unidad.
- Disponga de las baterías en la manera apropiada, según las leyes federales, estatales y locales.
- Cualquier batería puede derramar electrólito si se mezcla con otro tipo de batería, si se inserta incorrectamente, si todas las baterías no se cambian al mismo tiempo, si se bota en el fuego, o si se trata de recargar una batería que no es recargable.
- Descarte inmediatamente las baterías derramadas. La baterías derramadas pueden causar quemaduras en la piel u otros daños físicos.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Este producto sólo debe ser reparado por un personal especialmente adiestrado en técnicas apropiadas de reparación. Las instrucciones sobre cómo tener acceso a los servicios de reparación vienen en la garantía incluida en esta guía.

PARA SUS ARCHIVOS

Según algunas leyes estatales y en el caso de que se requieran servicios de reparación, puede ser necesario indicar tanto el número del modelo como el número del serial. En los siguientes espacios en blanco, anote la fecha y el lugar en que efectuó la compra y el número de serial de su unidad:

Modélo No. RP-7953

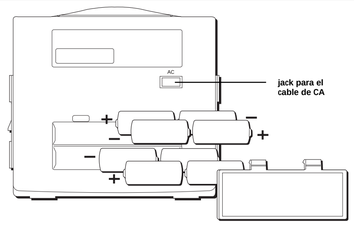
Fecha de compra _____

Lugar de compra _____

Serial No. _____

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE UNFUEGO O DE UNA SACUDIDA ELECTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

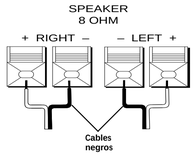
INTRODUCCIÓN



PILAS

Para llevar su estéreo a cualquier parte, coloque ocho (8) pilas alcalinas "D" (no suministradas) en el compartimiento de pilas. Abra la tapa del compartimiento presionando las dos lengüetas y sáquela. Coloque las pilas como aparece en la parte posterior de la unidad.

CONEXIÓN DE LOS ALTAVOCES



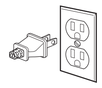
Para cada uno de los altavoces:

1. Oprima la lengüeta para abrir el terminal rojo y coloque el cable rojo (+) en el terminal.
2. Oprima la lengüeta para abrir el terminal negro y coloque el cable negro (-) en el terminal.

ADVERTENCIA: siga todas las instrucciones cuidadosamente; el sistema puede dañarse si los altavoces están conectados de manera incorrecta.

CORRIENTE ALTERNA CA

Enchufe el cable de alimentación en la entrada CA de la parte posterior del aparato y el otro extremo en un tomacorriente que acepte una clavija polarizada (una clavija más ancha que la otra).



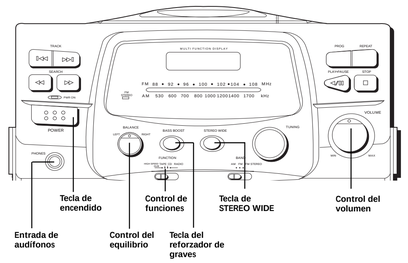
ANTENAS

- La antena AM está integrada.
- El cable de la antena de FM está conectado al aparato. Extiéndalo completamente y hágalo girar hasta obtener una mejor recepción en esa banda.

AUDíFONOS

Para poder escuchar su sistema de estéreo con audífonos (no incluidos) utilice la entrada PHONES (audífonos) de 3,5 mm, situada en la parte delantera del aparato.

CONTROLES GENERALES



TECLA DE ENCENDIDO

Oprima y suelte la tecla POWER (ENCENDIDO) para encender y apagar el aparato.

CONTROL DE FUNCIONES

Utilice el control de funciones para pasar de una fuente de sonido otra: TUNER (radio), DC (disco) o TAPE (cinta).

VOLUMEN

Oprima VOLUME (volumen) para aumentar o disminuir el nivel de volumen.

EQUILIBRIO

Utilice este control para graduar la cantidad de sonido que sale de cada uno de los altavoces.

REFORZADOR DE GRAVES

Active el reforzador de graves para mejorar las frecuencias graves cuando el volumen está bajo. El refuerzo de los graves disminuye a medida que va subiendo el volumen.

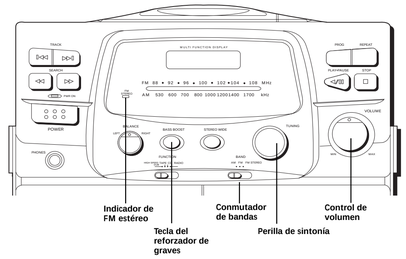
ENTRADA DE AUDíFONOS

Utilice la entrada de los audífonos estéreo para escuchar solitariamente su emisora de radio, cinta o disco favoritos.

CONTROL DE STEREO WIDE

Active esta función para amplificar el efecto de estéreo.

UTILIZACIÓN DE LA RADIO

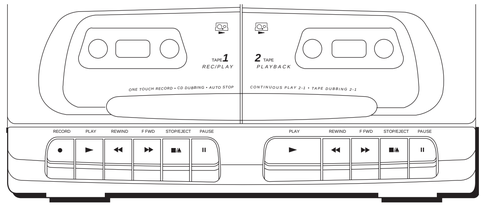


SINTONIZACIÓN DE LAS EMISORAS RADIOFÓNICAS

Deslice el control de funciones a TUNER

- Deslice el conmutador de bandas para cambiar la banda de la radio a AM, FM o FM estéreo.
  Note que las emisoras de AM transmiten en mono solamente y que las emisoras de radio de FM deben transmitir en estéreo para que usted lo reciba de esa manera.
- Haga girar la perilla de sintonía para cambiar de emisora.
- Coloque el volumen y el reforzador de graves en el nivel preferido.

UTILIZACIÓN DEL GRABADOR PARA DOS CASETES



TECLAS

Si usted sabe para qué sirven las teclas, le resultará fácil hacer funcionar el grabador.

RECORD (GRABAR) ● - Oprima para grabar desde la radio o el lector de discos. (Tecla en el compartimiento 1 solamente).

PLAY (REPRODUCCIÓN) ► - Oprima para reproducir casetes.

REWIND (REBOBINADO) ◄◄ - Desde el modo de parada, oprima para rebobinar hacia el comienzo.

FAST FORWARD (AVANCE RÁPIDO) ►► - Desde el modo de parada, oprima para avanzar la cinta hacia el final.

STOP/EJECT (PARADA/EYECCIÓN) - Oprima para parar la cinta actual o para abrir el compartimiento del casete, cuando las teclas no están activadas.

PAUSE (PAUSA) ❙❙ - Oprima para interrumpir la reproducción de la cinta o el modo de grabación. Oprima una segunda vez para volver a reproducir la cinta o para pasar al modo de grabación.

PARADA AUTOMáTICA

Cuando el grabador funciona en el modo de reproducción o grabación y la cinta llega al final, el aparato se detendrá automáticamente y todas las teclas volverán a su posición original. En el modo de rebobinado y avance rápido, será necesario que usted apague el aparato manualmente, oprimiendo STOP/EJECT (parada/eyección).

REPRODUCCIÓN DE LOS CASETES

Usted puede reproducir casetes desde uno o desde los dos compartimentos.

1. Deslice el control de funciones a TAPE.
2. Oprima STOP/EJECT para abrir una de las puertas de compartimiento del casete.
3. Coloque suavemente una cinta en la puerta, haciendo que la parte superior de la cinta entre primero. Note que una traba interna impide que la puerta se abra a menos que los controles estén en la posición desactivada (arriba).
4. Cierre bien la puerta.
5. Oprima ◄◄ o F FWD ►► para poner la cinta en el punto donde quiera comenzar.
6. Oprima PLAY ► para comenzar la reproducción de la cinta.

REPRODUCCIÓN CONTINUA DE LA CINTA

Usted podrá escuchar dos casetes diferentes:

1. Coloque una cinta en cada uno de los compartimientos y ciérrelos.
2. Oprima PLAY ► en el compartimiento de la Cinta 2.
3. Oprima PLAY ► y luego PAUSE ❙❙ en el compartimiento de la Cinta 1.
4. Cuando termine la cinta del compartimiento 2 (fin de la cinta), la cinta en el compartimiento 1 empezará automáticamente a reproducirse.

GRABACIÓN DESDE LA RADIO

1. Coloque una cinta virgen en el compartimiento 1.
2. Deslice el conmutador de funciones a TUNER.
3. Seleccione la emisora.
4. Oprima la tecla RECORD ● para empezar la grabación.
5. Oprima STOP/EJECT para terminar la grabación.

GRABACIÓN DESDE EL LECTOR DE DISCOS COMPACTOS (COPIA SINCRONIZADA)

1. Coloque una cinta virgen en el compartimiento 1.
2. Deslice el conmutador de funciones a CD.
3. Coloque el disco que quiere grabar y seleccione la primera pista que desea grabar.
4. Oprima la tecla RECORD ● del compartimiento de casetes. El disco comenzará a reproducirse automáticamente.

GRABACIÓN DESDE OTRO CASETE

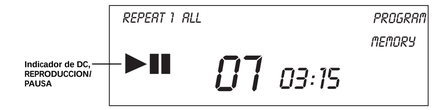
1. Seleccione la función TAPE.
2. Coloque la cinta virgen en el compartimiento 1. Oprima PAUSE ❙❙ y luego RECORD ●.
3. Coloque una cinta grabada en el compartimiento 2.
4. Oprima PLAY ► en el compartimiento 2. PAUSE se desactivará en la cinta 1 y empezará la grabación.
5. Para detener la grabación en el compartimiento 1, oprima PAUSE ❙❙ en dicho compartimiento y luego vuelva a oprimir la misma tecla para que continue la grabación.

Es posible grabar una cinta en la mitad del tiempo, utilizando la función de copia a alta velocidad.

1. Deslice el control de funciones a HIGH SPEED DUB (copia a alta velocidad)
2. Siga los pasos 2-5 anteriores.

OBSERVACION: para obtener los mejores resultados, utilice cintas casetes con frecuencia y polarización normales.

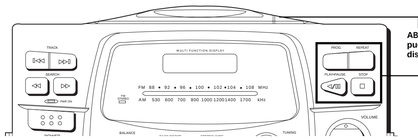
COMPRENSIÓN DEL VISOR



La lista siguiente de la información que aparece en el visor se presenta en orden alfabético y corresponde a los términos que aparecen en el gráfico precedente.

03:15	Los minutos y segundos transcurridos de la pista del DC que está escuchando.
07	La pista seleccionada del DC (en el modo de reproducción, la pista que se escucha; en el modo de programación, la que se está programando en la memoria).
MEMORY	Aparece cuando se hace una programación en memoria.
PROGRAM	Aparece cuando el aparato está en modo de reproducción de piezas programadas en memoria.
REPEAT 1 ALL	Aparece cuando la función de repetición está activada.

UTILIZACIÓN DEL LECTOR DE DC



CARGA Y REPRODUCCIÓN DE DISCOS COMPACTOS

1. Deslice el control de funciones a CD.
2. Oprima OPEN/CLOSE (ABRIR/CERRAR) para abrir la puerta donde van los discos.
3. Coloque un disco en el compartimiento con la etiqueta hacia arriba y cierre la puerta.
4. Oprima PLAY/PAUSE ►❙❙ para empezar la reproducción.
5. Utilice TRACK ⏮ y ⏭ para seleccionar una pista.
6. Oprima STOP ■ para parar la reproducción del disco.

PARA DETENER LA REPRODUCCIÓN

Para detener momentáneamente la reproducción de un DC, oprima PLAY*PAUSE ►❙❙.

Para continuar escuchando el disco, vuelva a oprimir la misma tecla.

PARA CAMBIAR DE PISTA

Durante la reproducción de un disco, o en los modos de pausa o parada, es posible saltar hacia adelante o hacia atrás hasta el comienzo de cualquier pieza utilizando las teclas TRACK (pistas) ⏮ y ⏭.

Oprima momentánamente TRACK ⏮ y ⏭ para pasar al comienzo de una pista del DC. Para pasar a otra pista del mismo disco, siga oprimiendo y soltando las teclas.

BúSQUEDA DENTRO DE UN DISCO

Durante la reproducción, oprima y mantenga oprimida la tecla SEARCH (búsqueda) ⏮ o ⏭ para acelerar el desplazamiento hacia adelante o hacia atrás hasta llegar a cualquier punto del disco que desee encontrar. El sonido podrá escucharse, lo que le permitirá encontrar el segmento que busca o saltar los que no quiere escuchar. Suelte la tecla y el aparato seguirá reproduciendo el sonido normalmente.

REPETICIÓN

La tecla REPEAT (repetición) le permite volver a escuchar una sola pista o el disco completo. Para determinar el modo que desea (repetición de una pista, de todas las pistas o apagado) oprima continuamente la tecla y controle en el visor el modo seleccionado.

En el modo de reproducción de piezas de DC programadas en memoria también puede utilizarse la función de repetición.

- Oprima una vez REPEAT para repetir la pista actual.
- Oprima una segunda vez REPEAT para repetir la programación completa.

PROGRAMACIÓN DEL ORDEN DE REPRODUCCIÓN

Es posible programar hasta 21 pistas de un disco en el orden que desee. El lector deberá estar parado antes de programar las pistas.

1. Oprima la tecla PROGRAM (programación) para entrar en el modo de programación.
2. Oprima TRACK ⏮ o ⏭ para elegir la pista que quiere guardar en el primer lugar de la memoria.
3. Oprima PROGRAM para guardar la pista en la memoria.
4. Repita los pasos 2 y 3 para programar las pistas adicionales.

OBSERVACION: cuando todas las pistas se han guardado en la memoria, la primera pista programada aparecerá en el visor. Si usted vuelve a programar otra pista, ésta ocupará el lugar de la que aparece en el visor.

5. Oprima PLAY/PAUSE ►/❙❙ Las pistas se escucharán en el orden programado. En el visor aparecerá PROGRAM, el número de la pista que se reproduce y el tiempo transcurrido.

OBSERVACION: durante la reproducción, usted puede oprimir TRACK ⏮ o ⏭ para pasar de una pista programada a otra.

VERIFICACIÓN DEL PROGRAMA

Mientras está parado el lector, oprima varias veces PROGRAM para verificar una por una las pistas grabadas.

MODIFICACIÓN DE LA PROGRAMACIÓN

Para cambiar una de las pistas de su programación:

- Oprima varias veces PROGRAM mientras el lector de discos está parado hasta que la pista que desea cambiar aparezca en el visor.
- Oprima TRACK ⏮ o ⏭ hasta que la pista deseada aparece en el visor y luego oprima PROGRAM.

Para agregar una pista al final de la programación:

- Oprima varias veces TRACK ⏮ o ⏭ hasta que llegue a la última pista programada. Siga los pasos 2 y 3 en la sección "Programación del orden de reproducción".

BORRADO DE LA PROGRAMACIÓN

Para borrar la programación de la memoria, oprima STOP ■ y la tecla OPEN/CLOSE, cuando esté en el modo de programación.

TECLA DE PARADA

Oprima una vez la tecla STOP ■ para poner fin a la reproducción del disco.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

COMO LIMPIAR LA PARTE EXTERNA DEL SISTEMA ESTEREO

- Desconecta el sistema de su fuente de alimentación eléctrica de corriente alterna antes de proceder a limpiar la unidad con la finalidad de prevenir riesgos de incendio o descargas eléctricas.

EL MANEJO DE LOS DISCOS COMPACTOS

- Al sostener los discos, no toques las superficies que contienen señales acústicas. Sosténlos sólo por los bordes o por un borde y el orificio central.
- No adhieras otras etiquetas o cintas adhesivas a las superficies de la etiqueta. De igual modo, no rayes o dañes la etiqueta original en forma alguna.
- Los discos giran a alta velocidad dentro del reproductor. No utilices discos dañados (con grietas, deformes o combados).

COMO LIMPIAR LOS DISCOS COMPACTOS

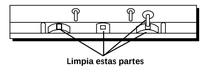
- La presencia de huellas digitales o manchas en la superficie del disco puede causar una pobre calidad del sonido. Mantén siempre tus discos limpios frotándolos suavemente con un paño suave desde el borde interno hacia el perímetro exterior, en otras palabras, del centro hacia los bordes.
- Si un disco se ensucia excesivamente, humedécelo con un paño suave empapado en agua. Luego de exprimir bien el paño, elimina el sucio frotando el disco suavemente y entonces elimina las gotas de agua sobre el disco con un pañito seco.
- No utilices sprays limpiadores o agentes antiestática en el disco. De igual manera, nunca limpies los discos con benceno, disolventes u otros solventes volátiles que podrían dañar la superficie del disco.

EL CUIDADO DE LAS CINTAS

- No expongas las cintas a la luz solar ni las almacenes en lugares calientes. Las temperaturas elevadas pueden deformar la cubierta de la cinta o dañar la cinta directamente.
- Mantén los cassettes en sus cajas cuando no los estés utilizando.
- Las cintas contenidas en los cassettes pueden borrarse por la acción de campos magnéticos producidos por imanes permanentes, motores eléctricos, transformadores eléctricos y otros artefactos eléctricos. Mantén las cintas lejos de imanes y campos magnéticos.

COMO LIMPIAR LOS CABEZALES DE LA CINTA

Las partículas de óxido de hierro de la cinta magnética pueden acumularse en los componentes que entran en contacto con ella. Estos depósitos de óxido de hierro pueden causar borraduras incompletas, sonidos apagados al reproducir las cintas y pueden impedir efectuar la parada automática de la cinta.



Para limpiar los cabezales, abre la puertecilla del compartimiento, oprime el botón PLAY y limpia suavemente los cabezales, el cabrestante y la ruedecilla de deslizamiento de la cinta con un limpiador de cabezales.

Desconecta siempre el enchufe antes de limpiar la cassettera y permite que transcurran 30 minutos de tiempo de secado cuando utilices un limpiador líquido.

Es preciso limpiar los cabezales cada 25 horas de uso.

- Desmagnetiza el cabezal ocasionalmente con un cassette desmagnetizador de cabezales (que puedes adquirir en cualquier tienda de equipos de sonido).
- Nunca utilices objetos metálicos sobre o cerca de los cabezales de la cinta. No permitas que ningún material de limpieza caiga dentro de los componentes de la cinta.

DETECCIÓN DE FALLAS

Problema	*Solucion*
Sistema no se enciende	• Asegúrese de que el cable de alimentación está bien enchufado en un tomacorriente CA o que las pilas están cargadas. • Desconecte el aparato por un momento y luego vuelva a enchufarlo. • Verifique el tomacorriente enchufando otro aparato.
No hay sonido	• Ajuste el volumen. • Verifique si está bien hecha la conexión de los cables de los altavoces. • Cuando se ha seleccionado CINTA o DISCO, asegúrese de que no está activada la pausa. • Asegúrese de que seleccionó la función correcta: DISCO, CINTA o RADIO.
No sale sonido de un canal	• Verifique si está bien hecha la conexión de los cables de los altavoces en el canal (derecho o izquierdo).
Mala recepción de la radio	• Asegúrese de que el control de equilibrio acústico está en el medio. • Ajuste el cable de la antena de FM para una mejor recepción en esa banda. • Haga girar el aparato para una mejor recepción en AM. • Apague los aparatos eléctricos que estén cerca del aparato, especialmente los que tengan motores (p.ej. secadores de pelo y aspiradoras o tubos fluorescentes).
El disco no se reproduce	• Asegúrese de que la bandeja tiene un disco. • Asegúrese de que la etiqueta del disco está hacia arriba. • Asegúrese de que el modo de pausa **no** está activado. • Asegúrese de que se ha seleccionado la función DISCO.
El sonido del disco salta	• Limpie el disco (como se explica en "Cuidados y mantenimiento"). • Verifique que el disco no esté doblado, rayado o tenga otro daño. • Verifique que no haya vibraciones o choques que puedan afectar el aparato; mueva el aparato si es necesario.
Grabaciones distorsionadas o ruidosas	• Inspeccione el cabezal de grabación y límpielo, si es necesario. • Desmagnetice los cabezales de grabación (tal como se indica en "Cuidados y mantenimiento").

GARANTÍA LIMITADA

Su garantía cubre:

- Todo defecto de materiales o mano de obra

Vigencia de la garantía:

- Un año a partir de la fecha de compra
  (El período de la garantía para los aparatos de alquiler comienza el primer día de alquiler ó 45 días a partir de la fecha de envío a la empresa de alquiler, cualquiera sea la fecha que cae primero.)

Responsabilidad de la compañía:

- Brindarle un aparato nuevo o, si lo consideramos necesario, un aparato reacondicionado.
- El aparato que se entrega en este caso estará cubierto hasta que termine la garantía del aparato original.

Reclamo por garantía:

- Embalar el aparato como corresponde, incluyendo los cables y otros accesorios que se suministraron con el producto. Recomendamos utilizar la caja y el material de embalaje que vinieron de fábrica.
- Colocar en el paquete una prueba de compra que contenga la fecha, como la factura. Además, escribir en letra de imprenta el nombre y la dirección del remitente y la descripción de la falla. Enviar el paquete por un servicio de mensajería corriente, como UPS u otro similar a la dirección siguiente:
  Thomson Consumer Electronics, Inc.
  Product Exchange Center
  32 Spur Drive
  El Paso, Texas 79906
- Pagar todos los cargos que le cobre el Centro de Canjes por los servicios no cubiertos por la garantía.
- Se le enviará un aparato nuevo o reacondicionado con porte pagado.

Aspectos no cubiertos por la garantía:

- Instrucción a los clientes. (Su Manual de Instrucciones le brinda información sobre el funcionamiento del aparato y de los controles. Para más detalles, póngase en contacto con su representante).
- Instalación y ajustes de configuración
- Pilas
- Daños debidos al abuso o descuido.
- Productos que han sido modificados o incorporados en otros productos.
- Productos adquiridos o reparados fuera de los EE.UU.
- Casos fortuitos, como daños por descargas eléctricas, etc.

Registro del producto:

- Sírvase completar y enviar la tarjeta de registro del producto, que viene con su aparato. El registro facilitará el contacto, si fuera necesario. El retorno de la tarjeta no se requiere para la aplicación de la garantía.

Leyes estatales que se aplican a la garantía:

- Esta garantía cubre sus derechos legales específicos, pero es posible que usted tenga otros derechos si cambia de estado.

En caso de comprar el producto fuera de los Estados Unidos:

- Esta garantía no se aplica. Solicite a su distribuidor información sobre la garantía.